



- PL** INSTRUKCJA
- HU** ÚTMUTATÓ
- RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- CS** NÁVOD



5152833B

100% recycled paper

SOMFY ACTIVITÉS SA  
50 avenue du Nouveau Monde  
F - 74300 Cluses  
www.somfy.com

**PL** Situ 5 io/RTS jest pilotem zdalnego sterowania, który pozwala sterować maksymalnie 5 grupami zawierającymi jedno lub kilka urządzeń io i RTS.

**1** Situ 5 io/RTS nie może być stosowany do wykonywania ustawień, zmiany ustawień ani do przywracania konfiguracji początkowej napędu.

### 1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

#### 1. 1. Odpowiedzialność

Ta instrukcja musi być przechowywana przez użytkownika. Nieprzestrzeganie tych instrukcji lub użycie produktu poza zakresem stosowania jest zabronione i spowoduje zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy. Ten produkt Somfy powinien być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych. Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.

Przed montażem należy sprawdzić kompatybilność tego urządzenia z powiązanymi urządzeniami i akcesoriami. W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu tego produktu i/lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skonsultować się z przedstawicielem Somfy lub odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.

#### 1. 2. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

W przypadku stosowania z napędem należy również zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi napędu.

Nie wolno instalować ani używać tego produktu na zewnątrz.

Nie pozostawiać produktu w zasięgu dzieci.

Nie używać środków z dodatkami materiałów ściernych ani rozpuszczalników do jego czyszczenia.

Nie należy narażać produktu na uderzenia i upadki, na działanie substancji łatwopalnych lub źródeł ciepła, chronić przed wilgocią i rozpryskującymi płynami, nie zanurzać.

#### 1. Ostrzeżenie

Ten produkt zawiera jedną baterię guzikową.

Nie polykać baterii: ryzyko poparzenia chemicznego w ciągu zaledwie 2 godzin, które może zagrazać życiu. W przypadku włożenia baterii w ciało lub w przypadku jakichkolwiek wątpliwości, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przechowywać baterie (nowe i użyte) oraz produkt poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora na baterie nie jest zamknięta, nie używać produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci. Ryzyko wybuchu, wycieku płynu lub ulatniania się z baterii łatwopalnego gazu w przypadku, gdy będzie na nią oddziaływać wysoka temperatura (nagrzana piecok, ogień), zostanie zgniecioną, przeciętą lub narażoną na działanie powietrza pod skrajnie niskim ciśnieniem. Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.

### 2. Szczegółowy opis Situ 5 io/RTS (Rysunek A)

ⓐ Lampki sygnalizacyjne wyboru grupy i naciskania na przyciski

Podczas wybierania grupy od 1 do 5 kolejnie naciśnięcia na przycisk wyboru grupy powodują włączenie się lampek kontrolnych od 1 do 4, a następnie wszystkich 4 razem.

- ⓑ Przyciski sterowania urządzeniami
- ⓒ Przełącznik wyboru grupy
- ⓓ Uchwyt naścienny
- ⓔ Zaczep uchwyty naściennego
- ⓕ Przycisk PROG

### 3. Dodawanie/ Usuwanie pilota Situ 5 io/RTS

**1** Programowanie pierwszego nadajnika: zapoznać się z instrukcją napędu lub odbiornika.

W przypadku sterownika z informacją zwrotną, zapoznaj się z jego instrukcją.

Aby dodać lub usunąć pilot Situ 5 io/RTS do/ z urządzenia (Rysunek B):

- 1) Na indywidualnym punkcie sterowania już powiązanym z urządzeniem:
  - Nacisnąć i przytrzymać (ok. 3 s) przycisk PROG, aż do momentu, gdy dane urządzenie wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem: tryb programowania zostanie włączony na 10 minut.
- 2) Na pilocie Situ 5 io/RTS do dodania lub usunięcia:
  - Wybrać żądaną grupę dla tego urządzenia.
  - Nacisnąć krótko na przycisk PROG: urządzenie wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem; pilot Situ 5 io/RTS został dodany lub usunięty.

### 4. Mocowanie uchwyty naściennego (Rysunek C)

**1** Ten produkt nie powinien być instalowany na wysokości powyżej 2 m.

Zgodnie z rysunkiem, otworzyć uchwyt naścienny i za pomocą wkrętaka przymocować go do płaskiej powierzchni.

**HU** A Situ 5 io/RTS távirányító lehetővé teszi maximum 5, egy vagy több io és RTS eszközökből álló csoport vezérlését.

**1** A Situ 5 io/RTS nem használható a motoros működtetőrendszer beállításának, újból beállításának elvégzésére és az eredeti konfigurációra történő visszaállítására.

### 1. Biztonság és felelősség

#### 1. 1. Felelősség

Az útmutatókat meg kell őrizni. Az utasítások be nem tartása vagy a termék alkalmazási területől eltérő használata tilos. Ellenkező esetben a Somfy nem vállalja a felelősséget és nem viseli a garanciális kötelezettségeket. A Somfy termék beszerelését kizárólag lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember végezheti. A beszerelést végző szakembernek be kell tartania az adott országban érvényben lévő szabványokat és törvényi előírásokat, és tájékoztatnia kell az ügyfeleket a termék használati és karbantartási feltételeiről.

A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a termék használható-e a meglévő berendezésekhez és kiegészítőkhoz. Ha a termék telepítése során kétségei támadnak, és/vagy további információkra van szüksége, forduljon a Somfy munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.somfy.com weboldalra.

#### 1. 2. Biztonsági előírások

Motornál történő használat esetén olvassa el az ahhoz tartozó utasításokat is.

Ne telepítse és ne használja a terméket kültérben.

Ne tartsa a terméket gyermek által elérhető helyen.

Tisztításához ne használjon súrolószert vagy oldószert.

Óvja a terméket az utesektől és a leeséstől, a gyúlékony anyagoktól, a hőforrásoktól, a nedvségtől és a kifröccsenő folyadéktól. Ne merítse folyadékba.

#### 1. Figyelmeztetés

Ez a termék gombelmet tartalmaz.

Ne nyelje le az elemet: kémiai égést okozhat mindössze 2 óra belül, ami akár halálos is lehet. Amennyiben az elem bármely testrészébe kerül, vagy ha ezzel kapcsolatban kétségei vannak, azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemeket (új és használt) és a terméket tartsa gyermekektől távol. Ha az elemtartó nem záródik be, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől távol. Robbanásveszély áll fenn, és tűzveszélyes folyadék vagy gázok szivároghatnak az elemből, ha magas hőmérsékletnek teszi ki (forró sütő, tűz), összezuhan, kiviágja, vagy rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki azt. A nem újratölthető akkumulátorokat ne töltsse újra.

### 2. A Situ 5 io/RTS részletes bemutatása (A ábra)

ⓐ Csoport kiválasztás és a gombok megnyomásának jelzője

Az 1-5. csoport kiválasztása esetén a csoport kiválasztó gomb egymást követő megnyomásával kapcsolja az 1-4. jelzőket, majd a 4-et egyútt.

- ⓑ Az eszköz vezérlőgombjai
- ⓒ Csoportválasztó gomb
- ⓓ Fali tartó
- ⓔ A fali tartó rögzítőeleme
- ⓕ PROG gomb

### 3. Situ 5 io/RTS hozzáadása/törlése

**1** Az első vezérlőegység mentése: lásd a motor vagy a vevőegység útmutatóját.

Információ visszakijelzéssel rendelkező vezérlőegység esetén lásd a hozzá kapcsolódó útmutatót.

A Situ 5 io/RTS hozzáadása egy berendezéshez vagy törlése (B ábra):

- 1) A berendezéssel már párosított, egyéni vezérlőegységen:
  - Nyomja meg (≈ 3 s) a PROG gombot, amíg a berendezés egy fel-le mozgást nem végez: a programozás üzemmód 10 percen keresztül aktív.
- 2) A hozzáadni vagy törölni kívánt Situ 5 io/RTS egységen:
  - Válassza ki az adott terméknek megfelelő csoportot.
  - Nyomja meg röviden a PROG gombot: a berendezés egy oda-vissza mozgást végez, a Situ 5 io/RTS hozzáadása vagy törlése megtörténik.

### 4. A fali tartó rögzítése (C ábra)

**1** Ez a termék nem telepíthető 2 m-nél nagyobb magasságra. Az ábrának megfelelően nyissa fel a fali tartót, és rögzítse azt csavarhúzó segítségével egy sík felületre.

**RO** Situ 5 io/RTS este o telecomandă care permite comanda a până la 5 grupuri alcătuite din una sau mai multe aplicații io și RTS.

**1** Situ 5 io/RTS nu poate fi folosită pentru a efectua reglaje, a rejusta reglajele sau a reveni la configurația inițială a motorizării.

### 1. Siguranță și responsabilitate

#### 1. 1. Responsabilitate

Aceste instrucțiuni trebuie să fie păstrate de utilizator. Nerespectarea acestor instrucțiuni sau utilizarea produsului în afara domeniului său de aplicare este interzisă și determină anularea responsabilității și a garanției Somfy. Acest produs Somfy trebuie instalat de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței. Pe de altă parte, instalatorul trebuie să se conformeze normelor și legislației în vigoare în țara de instalare și să-și informeze clienții cu privire la condițiile de utilizare și de întreținere a produsului.

Înainte de orice instalare, verificați compatibilitatea acestui produs cu echipamentele și accesoriile asociate. În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării acestui produs și/sau pentru a obține informații suplimentare, consultați un reprezentant Somfy sau vizitați site-ul www.somfy.com.

#### 1. 2. Instrucțiuni de siguranță

În cazul utilizării cu un motor, consultați și instrucțiunile acestuia.

Nu instalați și nu utilizați produsul în exterior.

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

Nu utilizați produse abrazive sau solvenți pentru curățare.

Nu supuneți produsul la șocuri sau căderi, nu îl puneți la materii inflamabile sau la o sursă de căldură, umiditate, stropiri cu lichide, nu îl scufundați în apă.

#### 1. Avertisment

Acest produs conține o baterie tip buton.

Nu înghițiți bateria: risc de apariție a unor arsuri chimice în doar 2 ore care pot fi mortale. În cazul introducerii bateriei într-o parte a corpului sau dacă aveți nelămuriri, consultați imediat medicul.

Nu lăsați bateriile (noi și uzate) și produsul la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul bateriei nu se mai închide, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Risc de explozie, de scurgere a lichidului sau gazului inflamabil din baterie dacă aceasta este menținută la o temperatură ridicată (cuptor cald, foc), dacă este strivită, tăiată sau supusă unei presiuni extrem de reduse a aerului. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate.

### 2. Prezentarea detaliată a Situ 5 io/RTS (Figura A)

ⓐ Martori luminoși de selectare a unui grup și de apăsare pe taste

Pentru selectarea grupurilor de la 1 la 5, apăsați-le succesive pe selectorul de grup determinând apariția martorilor luminoși de la 1 la 4, apoi a tuturor celor 4 indicatori împreună.

- ⓑ Taste de comandă ale aplicațiilor
- ⓒ Selector de grup
- ⓓ Suport mural
- ⓔ Locașul suportului mural
- ⓕ Buton PROG

### 3. Adăugarea/ștergerea telecomenzii Situ 5 io/RTS

**1** Pentru a înregistra prima comandă: consultați manualul motorului sau receptorului.

Pentru o comandă cu feedback informativ, consultați manualul.

Pentru a adăuga sau a șterge Situ 5 io/RTS de la o aplicație (Figura B):

- 1) Pe comanda individuală deja asociată aplicației:
  - Apăsați (= 3 sec.) pe butonul PROG, până când aplicația efectuează o mișcare de dus-întors: modul de programare este activat timp de 10 minute.
- 2) Pe Situ 5 io/RTS, pentru a adăuga sau a șterge:
  - Selectați grupul dorit pentru această aplicație.
  - Apăsați scurt pe butonul PROG: aplicația efectuează o mișcare de dus-întors, telecomanda Situ 5 io/RTS este adăugată sau ștersă.

### 4. Fixarea suportului mural (Figura C)

**1** Acest produs nu trebuie instalat la o înălțime mai mare de 2 m.

Urmând indicațiile din figură, deschideți suportul mural și fixați-l, cu ajutorul unei șurubelnițe, pe o suprafață plană.

**CS** Situ 5 io/RTS io je dálkový ovladač, který umožňuje ovládat až 5 skupin jednoho nebo několika zařízení io a RTS.

**1** Situ 5 io/RTS nelze používat pro provádění nastavení, korekce nastavení ani pro návrat pohonu do výchozí konfigurace.

### 1. Bezpečnost a odpovědnost

#### 1. 1. Odpovědnost

Tento návod uschovávejte pro pozdější použití. Nedodržení pokynů v tomto návodu nebo používání výrobku mimo oblast jeho použití je zakázáno, společnost Somfy v takovém případě nenesе žádnou odpovědnost za možné následky a záruka Somfy ztrácí platnost. Tento výrobek Somfy musí instalovat odborný pracovník z oboru motorových pohonných systémů a automatických domovních systémů. Technický pracovník provádějící instalaci je také odpovědný za dodržení norem a právních předpisů platných v zemi, v níž instalaci provádí, a musí zákazníka informovat o používání a údržbě výrobku.

Před zahájením montáže vždy nejdříve ověřte kompatibilitu tohoto výrobku s konkrétním zařízením a příslušenstvím. Pokud se během montáže tohoto výrobku a/nebo při získávání doplňujících informací objeví jakékoli nejasnosti, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte internetovou stránku www.somfy.cz.

#### 1. 2. Bezpečnostní pokyny

V případě použití společně s motorovým pohonem dbejte také na dodržení instrukcí dodaných společně s motorovým pohonem.

Produkt nenechávejte ve venkovním prostředí.

Produkt nenechávejte v dosahu dětí.

Pro čištění produktu nepoužívejte abraziva ani rozpouštědla. Produkt nevystavujte nárazům nebo pádům, hořlavým látkám či zdroji tepla, vlhkosti, vystřikující kapalině, neponořujte ho do kapaliny.

#### 1. Varování

Toto zařízení obsahuje knoflíkovou baterii.

Zabraňte požetí baterie: riziko chemických popálenin, které mohou být již po 2 hodinách smrtelné. V případě vniknutí baterie do kterékoli části těla nebo v případě pochybností okamžitě kontaktujte lékaře.

Baterie (nové i použité) včetně produktu skladujte mimo dosah dětí. Pokud příhrádku pro baterii nelze zavřít, produkt nadále nepoužívejte a uložte jej mimo dosah dětí. Baterie nesmí být drцена, řezána nebo vystavena extrémně nízkému tlaku. Riziko exploze, úniku kapaliny nebo hořlavých plynů z baterie v případě vystavení vysoké teplotě (zdroj tepla, oheň). Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny.

### 2. Situ 5 io/RTS podrobně (obrázek A)

ⓐ Kontrolka vybrané skupiny a stisknutí tlačítka

Pro výběr skupiny 1 až 5 opakovaně stiskněte tlačítko pro výběr skupiny, dokud se nerozsvítí kontrolky 1 až 4, pro skupinu 5 pak všechny 4 kontrolky najednou.

- ⓑ Tlačítka pro zadávání povelů
- ⓒ Tlačítko pro volbu skupiny
- ⓓ Držák pro montáž na stěnu
- ⓔ Ložašul suportului mural
- ⓕ Tlačítko PROG

### 3. Přidání/odebrání ovladače Situ 5 io/RTS

**1** Spárování prvního ovladače: Viz návod k použití pohonu nebo přijímače.

Pro obousměrný ovladač viz návod k tomuto ovladači.

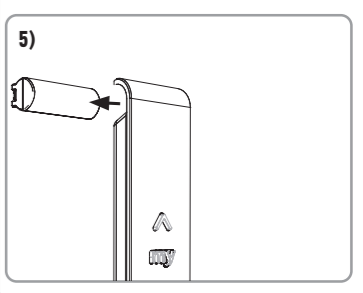
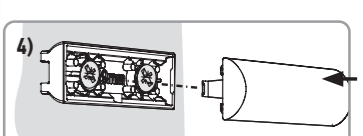
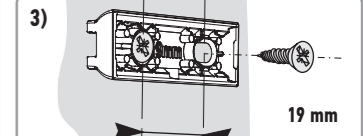
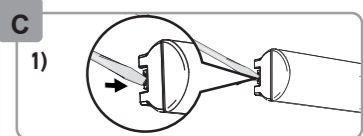
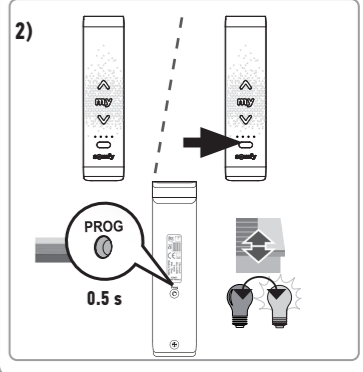
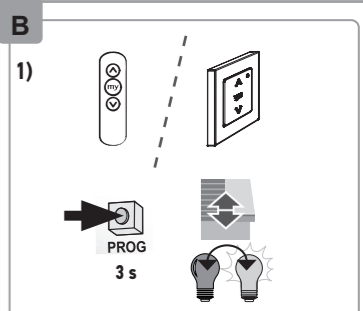
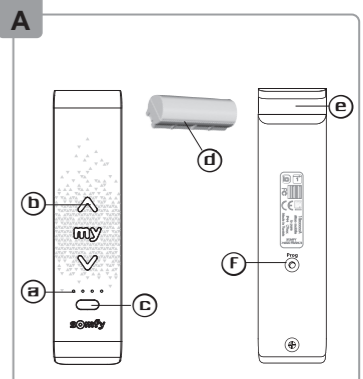
Chcete-li přidat nový ovladač Situ 5 io/RTS k zařízení, nebo naopak odebrat (obrázek B):

- 1) Na individuálním ovladači již spárovaném se zařízením:
  - Stiskněte (na ≈ 3 s) tlačítko PROG dokud zařízení nevykoná pohyb tam a zpět: Režim programování bude aktivní po dobu 10 min.
- 2) Na ovladači Situ 5 io/RTS, který chcete přidat nebo odebrat:
  - Zvolte požadovanou skupinu pro dané zařízení.
  - Krátce stiskněte tlačítko PROG: Zařízení se krátce pohne tam a zpět, ovladač Situ 5 io/RTS byl spárován, nebo bylo jeho spárování zrušeno.

### 4. Upevnění nástěnného držáku (obrázek C)


**1** Tento produkt nesmí být montován do výšky nad 2 m.

Podle obrázku otevřete nástěnný držák a upevněte jej pomocí šroubováku na rovnou plochu.





## PL 5. Użytkowanie

 *Przed każdą czynnością wykonywaną z użyciem pilota Situo 5 io/RTS należy się upewnić, że została wybrana właściwa grupa urządzeń.*

 *Za pomocą pilota Situo 5 io/RTS nie można ustawić kierunku położenia lamel, ani zmienić natężenia oświetlenia czy temperatury ogrzewania.*

### 5. 1. Przyciski / (Rysunek D)

Zależnie od rodzaju sterowanego urządzenia:

-  : Góra / Włączanie / Otwieranie
-  : Dół / Wyłączanie / Zamykanie

### 5. 2. Przycisk **STOP**/my (Rysunek E)

- Aby zatrzymać aktywację urządzenia, nacisnąć **krótko** na przycisk **my**.
- Jeżeli urządzenie jest zatrzymane, aby ustawić je w pozycji komfortowej (my), należy nacisnąć **krótko** na przycisk **my**.

### 5. 3. Ustawianie, zmiana lub usuwanie pozycji komfortowej (my) (Rysunek F)


- W celu zaprogramowania pozycji komfortowej (my) ustawić urządzenie w żądanej pozycji, następnie nacisnąć i przytrzymać (ok. 5 s) przycisk **my**.
- Aby usunąć pozycję komfortowej (my), ustawić urządzenie w tej pozycji, nacisnąć i przytrzymać (ok. 5 s) przycisk **my**.

## 6. Wskazówki i porady

W celu wymiany ostatniego zagubionego lub uszkodzonego punktu sterowania, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.


## 7. Wymiana baterii (Rysunek G)

 Przeczytać rozdział **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**.

 Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.

- 1) Postępując zgodnie z rysunkiem, odkręcić tylną pokrywę pilota.
- 2) Przy pomocy plastikowego przedmiotu wypchnąć zużyta baterię z gniazda.
- 3) Włożyć baterię CR 2430 3 V tak, by widoczny był na niej znak (+). Przestrzegać biegunowości. Zaciski zasilające nie mogą być zwarte.
- 4) Wcisnąć baterię do końca w gnieździe. i 5) Nałożyć i przykręcić tylną pokrywę.

 Należy pamiętać, by oddzielać baterie i akumulatory od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.

 Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucaj urządzenia z odpadami domowymi. Przekaż je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.

## 8. Dane techniczne

Częstotliwość radiowa: 868,95 MHz, io-homecontrol® / 433,42 MHz, RTS

Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna:

868.700 MHz - 869.200 MHz ERP <25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW


Zasięg transmisji radiowej: 150 m w terenie otwartym. Gwarantowane użycie na większości poziomów (pięter) w zależności od środowiska (dostęp punkt-punkt).

Temperatura pracy: od 0 °C do + 48 °C

Zasilanie: 1 bateria typu CR2430, 3 V.



## HU 5. Használat

 *A Situo 5 io/RTS használatá előtt ellenőrizze, hogy a megfelelő csoport van-e kiválasztva.*

 *A Situo 5 io/RTS nem teszi lehetővé a lécek irányának állítását, sem pedig a világítás vagy a fűtés módosítását.*

### 5. 1. Nyomógombok / (D ábra)

A vezérelni kívánt berendezés típusától függően:

-  : Felemelés/Bekapcsolás/Nyitás
-  : Leengedés/Kikapcsolás/Zárás

### 5. 2. **STOP** gomb/my (E ábra)

- Nyomja meg **röviden** a **my** gombot a berendezés mozgásának leállításához.
- Ha a berendezés leállt, nyomja meg **röviden** a **my** gombot a kedvenc (my) pozícióba mozgathatásához.

### 5. 3. **A kedvenc (my) pozíció mentése, módosítása vagy törlése (F ábra)**


- Állítsa a berendezést a kívánt helyzetbe, majd nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 5 mp-ig a **my** gombot a kedvenc (my) pozíció mentéséhez.
- Állítsa a berendezést a kedvenc (my) pozícióba, majd nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 5 mp-ig a **my** gombot a pozíció törléséhez.

## 6. Típek és tanácsok

Ha az utolsó vezérlőegység is elveszett vagy sérült, forduljon a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberhez.


## 7. Elemcsere (G ábra)

 Olvassa el a **Biztonsági előírások** fejezetet.

 Ha nem megfelelő típusú elemet használ, robbanásveszély áll fenn.

- 1) Az ábra alapján csavarozza le a távirányító hátsó fedelét.
- 2) A lemerült elemet tolja ki a rekeszből egy műanyag tárgy segítségével.
- 3) Illesszen be egy 3 V-os CR 2430 elemet úgy, hogy a (+) jellel ellátott rész látható legyen. Ügyeljen a polarításra. A táplálás csatlakozói nem zárhatók rövidre.
- 4) Nyomja be teljesen az elemet a helyére. és 5) Helyezze vissza és csavarja be a hátsó fedelet.

 Az elemeket és az akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kezelje, és az arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

 Vigyázunk a környezetünkkel. A készüléket ne a szokásos háztartási hulladékba helyezze. Adja le egy újrahasznosítást végző hivatalos gyűjtőhelyen.

## 8. Műszaki adatok

Rádiófrekvencia: 868,95 MHz, io-homecontrol® / 433,42 MHz, RTS

Felhasznált frekvenciasáv és maximális teljesítmény:


868,700 MHz–869,200 MHz e.r.p. <25 mW

433,050 MHz–434,790 MHz e.r.p. <10 mW

Rádiójel hatótávolsága: 150 m szabad téren. Garantált használat a legtöbb szinten a környezettől függően (pont-pont hozzáférés).

Működési hőmérséklet: 0 °C és +48 °C között

Tápfeszültség: 1 db CR2430 típusú 3 V-os elem.

 A SOMFY ACTIVITES SA kijelenti, hogy az útmutatóban szereplő rádiós berendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvben foglalt követelményeknek és az egyéb vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) weboldalon.



## RO 5. Utilizarea

 *Înainte de a efectua orice operație cu Situo 5 io/RTS, asigurați-vă că ați selectat grupul corect.*

 *Situo 5 io/RTS nu permite orientarea lamelelor, nici variația luminii sau a sistemului de încălzire.*

### 5. 1. Tastele / (Figura D)

În funcție de tipul aplicației de comandat:

-  : Urcare / Aprindere / Deschidere
-  : Coborâre / Stingere / Închidere

### 5. 2. Tasta **STOP**/my (Figura E)

- Apăsați **scurt** pe **my** pentru a opri activarea aplicației.
- Dacă aplicația este oprită, apăsați **scurt** pe **my** pentru a o activa până la poziția sa favorită (my).

### 5. 3. **Înregistrarea, modificarea sau ștergerea poziției favorite (my) (Figura F)**


- Așezați aplicația în poziția dorită, apoi apăsați (≈ 5 sec.) pe **my** pentru a o înregistra în poziția favorită (my).
- Așezați aplicația în poziția sa favorită (my) și apăsați (≈ 5 sec.) pe **my** pentru a o șterge.

## 6. Sfaturi și recomandări


Pentru înlocuirea ultimului punct de comandă pierdut sau deteriorat, consultați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.


## 7. Înlocuirea bateriei (Figura G)

 Citiți capitolul **Instrucțiuni de siguranță**.

 Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip necorespunzător de baterie.

- 1) Urmând indicațiile din figură, desfiletați capacul din spate al telecomenzii.
- 2) Împingeți bateria uzată afară din locaș folosind un obiect din plastic.
- 3) Introduceți o baterie CR 2430 3 V, cu partea marcată cu plus (+) la vedere. Respectați obligațiile polarității. Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- 4) Introduceți complet bateria în locașul său. și 5) Puneți la loc și înfiletați capacul din spate.

 Aveți grijă să separați bateriile de celelalte tipuri de deșeurii și să le reciclați prin sistemul local de colectare.

 Dorim să protejăm mediul înconjurător. Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere. Duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare.

## 8. Date tehnice

Frecvență radio: 868,95 MHz, io-homecontrol® / 433,42 MHz, RTS

Bandă de frecvență și putere maximă utilizată:


868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW

433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. < 10 mW


Raza de acțiune a undelor radio: 150 m în câmp liber. Utilizare garantată la majoritatea etajelor în funcție de mediu (acces punct la punct).


Temperatură de utilizare: De la 0 °C la + 48 °C

Alimentare: 1 baterie tip CR2430, 3 V.

 Compania SOMFY ACTIVITES SA declară, prin prezenta, că echipamentul radio aferent acestor instrucțiuni este în conformitate cu cerințele Directivei 2014/53/UE privind echipamentele de recepție radio și cu celelalte cerințe esențiale ale directivei europene aplicabile. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil pe [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).



## CS 5. Obsluha

 *Před každou manipulaci s ovladačem Situo 5 io/RTS zkontrolujte, zda máte vybranou správnou skupinu zařízení.*

 *Ovladač Situo 5 io/RTS neumožňuje natáčení lamel ani regulaci osvětlení či topení.*

### 5. 1. Tlačítka / (obrázek D)

Podle typu ovládaného zařízení:

-  : Nahoru/Zapnout/Otevřít
-  : Dolů/Vypnout/Zavřít

### 5. 2. Tlačítko **STOP**/my (obrázek E)

- Stiskněte **krátce my**, chcete-li zastavit pohyb zařízení.
- Je-li zařízení v klidu, stiskněte **krátce my** pro jeho nastavení do oblíbené polohy (my).

### 5. 3. **Uložení, změna nebo vymazání oblíbené polohy (my) (obrázek F)**


- Nastavte zařízení do požadované nové oblíbené polohy (my) a pak stiskněte (≈ 5 s) **my** pro její uložení do paměti zařízení.
- Nastavte zařízení do uložené oblíbené polohy (my) a pak stiskněte (≈ 5 s) **my** oblíbená poloha je zrušena.

## 6. Tipy a doporučení


Pro výměnu posledního ztraceného nebo rozbitého ovladače kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.


## 7. Výměna baterie (obrázek H)

 Viz kapitolu **Bezpečnostní doporučení**.

 Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud bude baterie nahrazena nesprávným typem.

- 1) Podle instrukcí na obrázku vyšroubujte zadní kryt dálkového ovladače.
- 2) Vysuňte použitou baterii z držáku pomocí plastového předmětu.
- 3) Vložte baterii CR 2430 3 V tak, aby strana označená plus (+) byla viditelná. Dodržte předepsanou polaritu. Na svorkách napájení nesmí vznikat zkrat.
- 4) Zcela zatlačte baterii do držáku.. 5) Nasaďte a našroubujte zadní kryt.

 Baterie a akumulátory oddělte od jiných typů odpadu a recyklujte je prostřednictvím místního systému tříděného odpadu.

 Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zanešte jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.

## 8. Technické údaje

Pracovní kmitočet: 868,95 MHz, io-homecontrol® / 433,42 MHz, RTS

Frekvenční rozsah a maximální výkon:


868 700 MHz – 869 200 MHz e.r.p. < 25 mW

433 050 MHz - 434 790 MHz e.r.p. < 10 mW

Dosah: 150 m na volném prostranství. Garantovaná funkčnost ve většině podlaží podle prostředí (point-to-point přístup).

Provozní teplota: 0 °C až +48 °C

Napájení: 1 baterie typu CR2430, 3 V.

 Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že rádiové zařízení, na které se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající pro rádiová zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

